

No. 27180

**BRAZIL
and
CZECHOSLOVAKIA**

**Basic Agreement on scientific and technological cooperation.
Signed at Brasília on 2 July 1985**

Authentic texts: Portuguese and Czech.

Registered by Brazil on 27 March 1990.

**BRÉSIL
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technologique. Signé à Brasília le 2 juillet 1985

Textes authentiques : portugais et tchèque.

Enregistré par le Brésil le 27 mars 1990.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

BASIC AGREEMENT¹ ON SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC

The Government of the Federative Republic of Brazil and
The Government of the Czechoslovak Socialist Republic,

Desiring to strengthen cooperation between the two countries in science and technology on the basis of the principles of respect for sovereignty and of non-intervention in internal affairs,

Considering the mutual benefit which the development of scientific and technological relations can bring to both countries,

Agree as follows:

Article I

The Contracting Parties shall promote the development of scientific and technological cooperation between the two countries, on the basis of mutual interest and benefit, equality and reciprocity, in sectors to be determined through the diplomatic channel.

Article II

The scientific and technological cooperation to which this Agreement relates shall be carried out mainly through:

- (a) Exchange of delegations of scientists and representatives of industrial and financial organizations interested in such cooperation;
- (b) Exchange of scientific and technological information and documentation;
- (c) Organization of seminars, symposia and conferences;
- (d) Joint research on scientific and technical questions, with a view to the subsequent practical use of the findings;
- (e) Exchange of the results of research and experiences, including licences and patents, between institutes, universities, companies and other organizations; and
- (f) Other forms of scientific and technological cooperation to be agreed upon by the Contracting Parties.

Article III

1. The Contracting Parties may conclude Supplementary Arrangements to this Agreement on the basis of which cooperation shall be carried out between the relevant agencies, institutions and companies of the two countries.

2. Each Supplementary Arrangement shall establish the conditions on which cooperation is to be carried out, determine the limits of responsibility of each

¹ Came into force on 26 January 1990, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the fulfilment of the domestic legal requirements for its approval, in accordance with article IX (1).

agency, institution and company interested in the specific project and indicate the number of scientists and specialists required for implementing the said projects.

3. The aforesaid Supplementary Arrangements shall be negotiated through the diplomatic channel and agreed upon by an exchange of notes.

Article IV

The Contracting Parties agree to establish, under the Brazilian-Czechoslovak Joint Commission, a Subcommission on Scientific and Technological Cooperation for considering matters relating to the implementation of this Agreement, especially by examining and preparing the programmes for achieving its objectives, by periodic evaluation of the results of the scientific and technological cooperation and by formulating recommendations for both Governments.

Article V

Unless the Supplementary Arrangement provides otherwise, each agency, institution or company shall defray the costs of its participation in the cooperation activities referred to in this Agreement, in accordance with the laws in force in each country.

Article VI

1. Each Contracting Party shall notify the other, through the diplomatic channel, of the agencies which, for its own part, shall be responsible for implementing this Agreement and for the resulting programme of work.

2. The said agencies shall submit to the Subcommission on Scientific and Technological Cooperation the results of their work and proposals for the subsequent development of cooperation. The Subcommission shall submit the said results and proposals to the Joint Commission.

3. During the intervals between meetings of the Joint Commission and of the Subcommission on Scientific and Technological Cooperation, contacts between executing agencies, in the context of this Agreement, shall be maintained through the diplomatic channel.

Article VII

The scientists and specialists sent by one Contracting Party to the other for the purposes specified in article II of this Agreement shall comply with the legislative provisions of the host country and shall not engage in any activity unrelated to their assignment without the prior authorization of both Parties.

Article VIII

The Contracting Parties shall take all appropriate action to implement the provisions of this Agreement and shall for that purpose provide the necessary facilities in accordance with the laws in force in each country.

Article IX

1. Each Contracting Party shall notify the other, by note, of the fulfilment of the legal requirements for the approval of this Agreement, which shall enter into force on the date of the second notification.

2. This Agreement shall remain in force for five years and shall be renewed automatically for subsequent periods of equal length unless either Contracting Party notifies the other of its decision to denounce it, at least 90 days before its expiry.

3. Termination of this Agreement shall not affect the fulfilment of the Supplementary Arrangements in force, which shall be implemented until completion unless both Contracting Parties decide otherwise.

DONE at Brasília on 2 July 1985, in duplicate in the Portuguese and Czech languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federative Republic of Brazil:

[Signed]

OLAVO EGYDIO SETUBAL

For the Government
of the Czechoslovak Socialist Republic:

[Signed]

BOHUMIL URBAN